



DEINE LIEBE ТВОЄ КОХАННЯ

Du sitzt da und stapelst deine Liebe
 Ти сидиш і старанно укладаєш свою любов
 sorgfältig nach dem Wert auf.
 за цінністю.

Und penibel führst du eine Liste,
 I ретельно ведеш список того,
 was geht rein und was geht raus.
 що туди належить, а що ні.

Du verkaufst nichts unter Wert,
 Ти нічого не продаєш дешевше собівартості,
 weil du nicht bescheuert bist.
 так роблять тільки дурні.

Und wenn sich dir mal jemand nähert,
 I коли до тебе хтось підходить,
 weiß du gleich, ob es zu teuer ist.
 ти знаєш відразу, чи не занадто це дорого.

Wirf deine Liebe in die Stadt.
 Кинь свою любов у місто.

- In die Staaadt.
 — У місто-о-о-о.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner
 etwas ab.

Дай щось кожному маленькому гангстеру,
 кожному дивакові.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
 Роздавай її на ринку в будь-яку погоду,
 an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.
 кожному маленькому простаку і кожному
 жебракові.

Du gehst los und legst deine Liebe
 Ти ідеш і запобігливо
 vorsorglich bei der Bank an.
 кладеш свою любов у банк.

Und dafür bekommst du eine Karte,
 I за це ти отримуєш банківську картку,
 eine PIN und eine TAN.

PIN-код і номер банківських операцій.
 Aus deinem Herz kommt nichts mehr raus,
 I ніщо більше не вийде з твого серця,
 nicht, wenn es erst mal drinnen ist.
 коли уже раз туди потрапило.

Spar es an, heb es dir auf.
 Це збережи, а тут заощадь.

Mal sehen, ob du dann Zinsen kriegst.
 А тоді побачимо, чи отримаєш ти відсотки.

Wirf deine Liebe in die Stadt.
 Кинь свою любов у місто.

- In die Staaadt.
 — У місто-о-о-о.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner
 etwas ab.

Дай щось кожному маленькому гангстеру,
 кожному дивакові.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
 Роздавай її на ринку в будь-яку погоду,
 an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.
 кожному маленькому простаку і кожному
 жебракові.

Kannst drei Worte nicht zurücksagen,
 Не можеш сказати три слова у відповідь,
 das schadet deinen Rücklagen.
 це шкодить твоїм накопиченням.

Ein Zins vom Zins, ein Zinseszins,
 Складна відсоткова ставка, відсоток на
 відсотки,

sag, was du dabei gewinnst.
 Скажи, скільки зиску ти на цьому отримуєш.

Warte nur auf bessere Zeiten,
 Просто чекай кращих часів,
 Liebe kennt keine Sicherheiten.

Кохання не знає страхування.

Sieh es endlich ein und sag:
 Нарешті зрозумій і промов:

Die Liebe ist kein Bausparvertrag.
 Кохання - це не банківський договір

Wirf deine Liebe in die Stadt.
 Кинь свою любов у місто.

- In die Staaadt.
 — У місто-о-о-о.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner
 etwas ab.

Дай щось кожному маленькому гангстеру,
 кожному дивакові.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
 Роздавай її на ринку в будь-яку погоду,
 an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.
 кожному маленькому простаку і кожному
 жебракові.

Wirf deine Liebe in die Stadt.
 Кинь свою любов у місто.

- In die Staaadt.
 — У місто-о-о-о.

Gib jedem kleinen Gangster, jedem Spinner
 etwas ab.

Дай щось кожному маленькому гангстеру,
 кожному дивакові.

Verteil sie auf dem Markt bei jedem Wetter,
 Роздавай її на ринку в будь-яку погоду,
 an jeden kleinen Proll und jeden Bettler.
 кожному маленькому простаку і кожному
 жебракові.

www.goethe.de